

111 學年度第一學期 翻譯學碩士在職專班 中日組

S 表 單週起隔週上課 D 表 雙週起隔週上課

節次	教室	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六	
D3 10:10 D4 11:00 11:10 12:00	402	中日逐步口譯 笹岡敦子/黃佳慧 9/5 起	進階同步口譯(-):中譯英 張梵 D2-D4 9/6 起	進階同步口譯(-):英譯中 曾逢祥 9/7 起		S 翻譯實務 林俊宏、笹岡敦子 9/23 起隔週	S 翻譯專題研究 黃佳慧 D2-D4 9/24 起 集中上課(第一堂課確認)	
	409	S 基礎逐步口譯(-):英譯中 馬思揚 9/5 起隔週	S 進階筆譯(-):日譯中 黃佳慧 9/6 起隔週		基礎逐步口譯(-):中譯英 張梵		S 法律翻譯 (-):中譯日 村永史朗 9/24 起隔週	D 醫療科技探討與 個案研究(-) [醫療學程] 謝鎮安 9/17 起隔週
	410					S 筆譯習作(-):日譯中 林信甫 9/23 起隔週	筆譯習作:英譯中 薛迪安 9/17 起	
	其他							
DN								
D5 13:40 D6 14:30 14:40 15:30	402	中日同步口譯 笹岡敦子/黃佳慧 9/5 起	口譯入門 張梵 9/6 起		進階逐步口譯(-):中譯英 張梵 D5-D7 9/8 起		運動醫學、科技與翻譯(-)_yr2 [在職班/醫療學程] 周岫琴 9/17 起	
	409	研究方法與論文寫作:中英 組 胡碧嬋 9/5 起	研究方法與論文寫作:中日組 黃佳慧 9/6 起		S 進階筆譯 (-):中譯日 山口雪菜 9/8 起隔週	D 筆譯習作 (-):英譯中 林俊宏 9/15 起隔週	S 科技翻譯(-):日譯中 郭俊桔 9/24 起隔週	
	410		進階口譯研究(日研所) 何月華/笹岡敦子 9/6 起	S 科技翻譯(-):中譯日 謝牧謙 9/7 起隔週	S 筆譯習作(-):中譯日 安西真理子 9/8 起隔週	中日口譯入門 何月華/笹岡敦子 9/17 起		
	其他				統計學與應用(語言碩)_yr1 郭俊桔 9/8 起		翻譯史_yr1+ 9/17 起 李爽學 @中研院 D5-D7	
D7 15:40 D8 16:30 16:40 17:30	402	S 科技翻譯 (-):中譯英 鄭永康	D 一般筆譯 (-):中譯英 鄭永康			S 電腦輔助翻譯工具 聶晉熙 9/23 起 集中上課(第一堂課確定)		
	409	D 進階筆譯 (-):英譯中 鄭惠芬	S 一般筆譯 (-):英譯中 杜欣欣	黃佳慧	張梵			
	410		S 一般筆譯(-): 中譯日 笹岡敦子	D 一般筆譯(-): 日譯中 何月華				
	其他				郭俊桔			
E0								
E1 18:40 E2 19:30 19:40 20:30	402	中日醫療對話口譯 [醫療學程] 笹岡敦子/黃佳慧 9/5 起	中日醫療逐步口譯 [醫療學程] 笹岡敦子/黃佳慧 9/6 起	醫療程序與醫務概論_yr1+ [醫療學程] 筆恆泰 9/7 起	S 國際醫療概論_yr1+ [醫療學程] 亨 9/8 起隔週 (全日文授課 - 備有同步口譯)	醫療筆譯:英譯中 [醫療學程] 林俊宏	S 表 單週起隔週上課 D 表 雙週起隔週上課	
	409	中英醫療逐步口譯 [醫療學程] 蔣希敏	進階筆譯:中譯英 魏迺杰 9/6 起	當代財金導論_yr1+ [財法學程] 韓千山/李宗培 9/7 起	中英醫療對話口譯 [醫療學程] 胡碧嬋	研究方法與論文寫作 胡碧嬋 9/16 起		
	410	財經法律翻譯 [財法學程] 胡碧嬋 E1-E3		筆譯習作:中譯日 [醫療學程] 安西真理子 9/7 起	進階筆譯(-):英譯中 林俊宏	筆譯習作:日譯中 [醫療學程] 黃佳慧 9/16 起		
	其他	筆譯習作:中譯英 洪媽益 @FG307						
E3 20:30 21:30	409	基礎口譯(-) 蔣希敏 E3-E3						

表 一年級課程(yr1)  
表 二年級課程(yr2)  
 以下分類請留意課表內年級標示  
表 國際醫療翻譯學程課程  
表 財經法律翻譯學程課程  
表 日研所/語言碩班課程